



**CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG
VÀ CÁC CÔNG TY CON**

BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ III NĂM 2013

(Báo cáo chưa được kiểm toán)

**TỔNG CÔNG TY XÂY DỰNG SỐ 1 - TNHH MTV
CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG**

Trụ sở chính : 328 Đại Lộ Võ Văn Kiệt - Q.1 - TP.HCM
Tel : (84.8) 3 836 7734 - 3 836 8878 · Fax : (84.8) 3 836 0582
Website : www.chuongduongcorp.vn · Email : cdacic@vnn.vn
Mã chứng khoán (HOSE) : CDC

CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG
BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT
QUÝ 3 NĂM 2013
(BÁO CÁO CHƯA ĐƯỢC KIỂM TOÁN)

NỘI DUNG

Trang

Báo cáo tài chính hợp nhất quý 3 năm 2013 chưa được kiểm toán

Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 30/09/2013 02 - 04

Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất quý 3 năm 2013 05

Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất quý 3 năm 2013 06

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất quý 3 năm 2013 07 - 23

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013

Đơn vị tính: đồng

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		691,812,008,580	675,191,296,667
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		21,706,752,689	17,215,352,609
1. Tiền	111	V.01	21,706,752,689	17,215,352,609
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.02	6,158,386,000	5,892,645,900
1. Đầu tư ngắn hạn	121		8,343,144,485	8,343,144,485
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn (*)	129		(2,184,758,485)	(2,450,498,585)
III. Các khoản phải thu	130	V.03	192,435,509,259	248,714,142,977
1. Phải thu của khách hàng	131	V.03.1	189,535,057,867	197,443,604,877
2. Trả trước cho người bán	132	V.03.2	13,021,212,445	62,877,575,773
3. Phải thu theo tiến độ HỖXD	134	V.03.3	25,000,000	25,000,000
4. Các khoản phải thu khác	138	V.03.4	2,358,300,426	2,661,874,780
5. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139	V.03.5	(12,504,061,479)	(14,293,912,453)
IV. Hàng tồn kho	140		452,070,102,013	383,269,936,906
1. Hàng tồn kho	141	V.04	452,070,102,013	383,269,936,906
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		19,441,258,619	20,099,218,275
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		167,295,582	78,105,305
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		115,399,038	996,862,454
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154		-	-
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	V.05	19,158,563,999	19,024,250,516
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		75,666,458,282	74,847,041,457
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
II. Tài sản cố định	220		15,719,866,324	18,090,630,223
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.06	13,367,445,455	15,562,452,557
- Nguyên giá	222		48,782,235,728	50,858,445,525
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	223		(35,414,790,273)	(35,295,992,968)
2. Tài sản cố định vô hình	227	V.07	2,352,420,869	2,528,177,666
- Nguyên giá	228		4,686,848,000	4,686,848,000
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	229		(2,334,427,131)	(2,158,670,334)
III. Bất động sản đầu tư	240	V.08	57,621,092,409	49,847,920,293
- Nguyên giá	241		64,888,875,582	55,868,474,556
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		(7,267,783,173)	(6,020,554,263)
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250	V.09	1,093,234,297	5,093,234,297
1. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		593,234,297	593,234,297
2. Đầu tư dài hạn khác	258		500,000,000	4,500,000,000
V. Tài sản dài hạn khác	260	V.10	1,232,265,252	1,815,256,644
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.10.1	1,179,607,252	1,762,598,644
2. Tài sản dài hạn khác	268	V.10.2	52,658,000	52,658,000
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		767,478,466,862	750,038,338,124

(Các thuyết minh từ trang 7 đến trang 23 là bộ phận hợp thành của Báo cáo tài chính hợp nhất)

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013

(Tiếp theo)

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Đơn vị tính: đồng	
			Số cuối quý	Số đầu năm
A. NỢ PHẢI TRẢ	300		515,881,546,588	498,736,345,643
I. Nợ ngắn hạn	310		448,669,097,519	440,979,525,553
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.11	239,089,458,686	232,444,577,430
2. Phải trả người bán	312	V.12	57,546,515,973	67,772,198,598
3. Người mua trả tiền trước	313	V.13	20,637,138,269	24,599,167,928
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.14	31,920,881,909	32,494,874,255
5. Phải trả công nhân viên	315		2,936,339,917	3,319,589,030
6. Chi phí phải trả	316	V.15	56,360,099,412	47,360,590,203
7. Các khoản phải trả, phải nộp khác	319	V.16	38,280,429,522	30,945,254,726
8. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323		1,898,233,831	2,043,273,383
II. Nợ dài hạn	330		67,212,449,069	57,756,820,090
1. Phải trả dài hạn khác	333	V.17	16,468,875,542	5,650,042,836
2. Vay và nợ dài hạn	334	V.18	50,000,000,000	50,000,000,000
3. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		743,573,527	743,573,527
4. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338			1,363,203,727
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		250,991,754,832	250,654,239,132
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.19	250,991,754,832	250,654,239,132
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		149,587,330,000	149,587,330,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		77,142,009,600	77,142,009,600
3. Quỹ đầu tư phát triển	417		1,877,751,131	1,841,414,862
4. Quỹ dự phòng tài chính	418		5,864,853,768	5,834,573,544
5. Lợi nhuận chưa phân phối	420		16,519,810,333	16,248,911,126
II. Nguồn kinh phí và các quỹ khác	430		-	-
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439		605,165,442	647,753,349
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		767,478,466,862	750,038,338,124

CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài	001		-	-
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công	002		-	-
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi	003		-	-
4. Nợ khó đòi đã xử lý	004		-	-
5. Ngoại tệ các loại	007		-	-
6. Dự toán chi hoạt động	008		-	-

Ghi chú: Các chỉ tiêu có số liệu âm được ghi trong ngoặc đơn ()

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 11 năm 2013

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc



Bùi Thị Hồng Nga

Văn Minh Hoàng

Trần Mai Cường

BÁO CÁO
KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
Quý 3 Năm 2013

Đơn vị tính: đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	V.20	66,570,093,080	47,971,122,505
2. Các khoản giảm trừ	02		-	-
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		66,570,093,080	47,971,122,505
4. Giá vốn hàng bán	11	V.21	62,908,151,472	41,377,316,947
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		3,661,941,608	6,593,805,558
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	V.22	90,281,679	140,422,195
7. Chi phí tài chính	22	V.23	2,292,712,390	2,879,352,306
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		2,276,582,382	2,449,405,006
8. Chi phí bán hàng	24		107,143,950	227,453,120
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		815,534,086	2,339,893,990
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		536,832,861	1,287,528,337
11. Thu nhập khác	31			1,550,000,000
12. Chi phí khác	32		422,541,921	2,074,662,489
13. Lợi nhuận khác	40		(422,541,921)	(524,662,489)
14. Phần lợi nhuận lãi lỗ trong công ty liên kết	50		-	-
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	60		114,290,940	762,865,848
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	61	V.24	52,854,648	334,954,401
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	62		-	-
18. Lợi nhuận sau thuế TNDN	70		61,436,292	427,911,447
18.1. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	71		18,120,619	(15,218,822)
18.2. Lợi nhuận sau thuế của Công ty mẹ	72		43,315,673	443,130,269

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 11 năm 2013

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc



Bùi Thị Hồng Nga

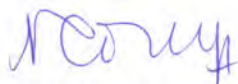
Văn Minh Hoàng

Trần Mai Cường

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH HỢP NHẤT
QUÝ 3 NĂM 2013**

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Đơn vị tính: đồng			
			Quý 3 năm 2013	9 tháng đầu năm 2013	Quý 3 năm 2012	9 tháng đầu năm 2012
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	V.21	66,570,093,080	125,233,781,975	47,971,122,505	149,530,384,207
2. Các khoản giảm trừ	02					
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		66,570,093,080	125,233,781,975	47,971,122,505	149,530,384,207
4. Giá vốn hàng bán	11	V.22	62,908,151,472	111,901,422,777	41,377,316,947	128,694,255,627
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		3,661,941,608	13,332,359,198	6,593,805,558	20,836,128,580
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	V.23	90,281,679	415,437,182	140,422,195	567,824,448
7. Chi phí tài chính	22	V.24	2,292,712,390	7,022,910,944	2,879,352,306	7,282,761,807
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		2,276,582,382	7,287,907,017	2,449,405,006	7,680,953,532
8. Chi phí bán hàng	24		107,143,950	400,708,219	227,453,120	602,636,169
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		815,534,086	5,445,512,914	2,339,893,990	6,967,243,376
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		536,832,861	878,664,303	1,287,528,337	6,551,311,676
11. Thu nhập khác	31			73,054,130	1,550,000,000	2,274,126,252
12. Chi phí khác	32		422,541,921	518,565,504	2,074,662,489	3,234,617,345
13. Lợi nhuận khác	40		(422,541,921)	(445,511,374)	(524,662,489)	(960,491,093)
14. Phần lợi nhuận lãi lỗ trong công ty liên kết	50					
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	60		114,290,940	433,152,929	762,865,848	5,590,820,583
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	61	V.25	52,854,648	173,656,257	334,954,401	2,038,058,626
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	62					
18. Lợi nhuận sau thuế TNDN	70		61,436,292	259,496,672	427,911,447	3,552,761,957
18.1. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	71		18,120,619	(48,602,169)	(15,218,822)	31,121,119
18.1. Lợi nhuận sau thuế của công ty mẹ	72		43,315,673	308,098,841	443,130,269	3,521,640,838

Người lập biểu



Bùi Thị Hồng Nga

Kế toán trưởng



Văn Minh Hoàng



Tổng Giám đốc

Trần Mai Cường

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

Theo phương pháp gián tiếp
Từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/09/2013

Chi tiêu	Kỳ Nay	Đơn vị tính: đồng Kỳ trước
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh	5,433,183,833	(45,982,958,352)
1. Lợi nhuận trước thuế	433,152,929	5,590,820,583
2. Điều chỉnh cho các khoản		
- Khấu hao tài sản cố định	2,717,916,712	4,604,309,671
- Các khoản dự phòng	(2,055,591,074)	(402,976,766)
- (Lãi)/lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	-	-
- (Lãi)/lỗ từ hoạt động đầu tư, hoạt động khác	(39,209,012)	582,201,228
- Chi phí lãi vay	(7,287,907,017)	4,925,470,992
3. Lợi nhuận/(lỗ) từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu	(6,211,181,136)	15,299,825,708
- (Tăng)/giảm các khoản phải thu	61,513,480,039	(34,941,048,020)
- (Tăng)/giảm hàng tồn kho	(67,330,638,368)	(44,037,075,875)
- Tăng/(giảm) các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)	10,008,351,156	26,570,473,693
- (Tăng)/giảm chi phí trả trước	1,485,800,162	(2,924,515,398)
- Tiền lãi vay đã trả	7,287,907,017	(5,323,662,717)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	(1,264,676,692)	(4,389,266)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	17,491,514	79,523
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	(52,893,533)	(622,646,000)
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư	(4,676,665,009)	2,772,624,972
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	(9,020,401,026)	
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác		
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác		
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	4,000,000,000	2,551,283,724
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	343,736,017	221,341,248
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính	3,734,881,256	44,205,888,627
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	-	200,000,000
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	106,641,260,747	268,348,769,748
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	(102,906,379,491)	(224,342,881,121)
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	-	-
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	4,491,400,080	995,555,247
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	17,215,352,609	10,010,494,032
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	-	-
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	21,706,752,689	11,006,049,279

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 11 năm 2013

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc








Trần Mai Cường

Bùi Thị Hồng Nga

Văn Minh Hoàng

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT*Quý 3 Năm 2013***I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG DOANH NGHIỆP****1. Hình thức sở hữu vốn**

Công ty cổ phần Chương Dương là Công ty cổ phần, được chuyển đổi từ Công ty Xây lắp thuộc Tổng Công ty Xây dựng số 1 theo Quyết định số 1589/QĐ-BXD ngày 20/11/2003 của Bộ Xây dựng về việc chuyển doanh nghiệp Nhà nước Công ty Xây lắp thuộc Tổng Công ty Xây dựng số 1 thành Công ty cổ phần. Theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu số 4103002011 ngày 29/12/2003 và đăng ký thay đổi lần thứ 10 ngày 22/11/2012 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Trụ sở chính của Công ty tại số 328 Đại lộ Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Ngành nghề kinh doanh

- Xây dựng các công trình dân dụng, công nghiệp;
- Xây dựng các công trình giao thông (cầu, đường), bến cảng, sân bay;
- Xây dựng các công trình đường dây và trạm biến thế điện từ 0,4KV đến 110KV;
- Sản xuất, kinh doanh vật tư, thiết bị, vật liệu xây dựng, cấu kiện bê tông đúc sẵn, đóng và ép cọc; Sản xuất, kinh doanh cấu kiện kim loại theo tiêu chuẩn và phi tiêu chuẩn;
- Dịch vụ cho thuê và kinh doanh quản lý nhà cao tầng;
- Kinh doanh phát triển nhà, hạ tầng kỹ thuật khu đô thị, khu công nghiệp;
- Thiết kế, chế tạo, gia công và lắp đặt thiết bị áp lực và thiết bị nâng;
- Thiết kế tổng mặt bằng xây dựng công trình; Thiết kế, kiến trúc công trình dân dụng và công nghiệp; Thiết kế nội, ngoại thất công trình; Thiết kế kết cấu công trình xây dựng công nghiệp và dân dụng;
- Thiết kế công trình kỹ thuật hạ tầng đô thị; Thi công lắp đặt thiết bị phòng cháy chữa cháy.

3. Báo cáo tài chính hợp nhất

Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty phản ánh toàn bộ tình hình tài chính, kết quả kinh doanh liên quan đến các hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty. Báo cáo tài chính của các doanh nghiệp được sử dụng để lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm:

Tên Doanh nghiệp	Quan hệ	Địa chỉ
Công ty cổ phần Chương Dương	Công ty mẹ	Số 328 Đại lộ Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp HCM
Công ty TNHH Chương Dương số 1	Công ty con	Số 245C Nguyễn Trãi, Quận 1, Tp HCM
Công ty TNHH Thương mại Chương Dương	Công ty con	Số 328 Đại lộ Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp HCM
Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư Xây dựng Chương Dương	Công ty con	Số 328 Đại lộ Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp HCM

(Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất)

Công ty TNHH Thương mại Xây dựng Thuận Thành Phát	Công ty con	Số 33/3 Đường 12, P.Trường Thọ, Quận Thủ Đức, Tp HCM
Công ty TNHH Xây dựng Chương Dương Sài Gòn	Công ty con	Số 328 Đại lộ Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp HCM
Công ty cổ phần Tháp Nam Việt	Công ty liên kết	Số 328 Đại lộ Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp HCM

II. NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN**Niên độ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

Niên độ kế toán năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm.

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (đồng).

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG**1. Chế độ kế toán áp dụng**

Công ty áp dụng Chế độ kế toán doanh nghiệp ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ - BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính và Thông tư số 244/2009/TT-BTC ngày 31/12/2009 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn sửa đổi, bổ sung chế độ kế toán Doanh nghiệp.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành. Các báo cáo tài chính được lập và trình bày theo đúng mọi quy định của từng chuẩn mực, thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và Chế độ kế toán hiện hành đang áp dụng.

3. Hình thức kế toán áp dụng

Công ty áp dụng hình thức kế toán trên máy vi tính: Nhật ký chung.

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG**1. Cơ sở lập Báo cáo tài chính hợp nhất**

Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty được lập theo phương pháp vốn chủ sở hữu;

Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty bao gồm các Báo cáo kế toán của Công ty mẹ - Công ty cổ phần Chương Dương và các Đơn vị thành viên hạch toán độc lập do Công ty sở hữu và nắm quyền kiểm soát. Quyền kiểm soát tồn tại trên cơ sở quyền lực, trực tiếp hay gián tiếp, quy định các chính sách tài chính và hoạt động của doanh nghiệp để thu được lợi nhuận từ các hoạt động kinh doanh. Báo cáo của các Đơn vị thành viên sẽ hợp nhất từ ngày sự kiểm soát bắt đầu hiệu lực cho đến ngày kết thúc hiệu lực kiểm soát;

Giá trị hợp lý tài sản thuần của Công ty con tại ngày mua được xác định theo giá trị sổ kế toán.

2. Cơ sở hạch toán kế toán và nguyên tắc định giá

Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty được soạn thảo dựa trên nguyên tắc kế toán dồn tích và được ghi sổ theo nguyên tắc giá phí.

3. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng, các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn không quá 3 tháng, có tính thanh khoản cao, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành tiền.

4. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được tính theo giá gốc, trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì tính theo giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại;

Giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp thực tế đích danh;

Hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên;

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập vào thời điểm cuối năm tài chính, là số chênh lệch giữa giá gốc của hàng tồn kho lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được của chúng.

5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Các khoản phải thu khách hàng, khoản trả trước cho người bán, phải thu nội bộ và các khoản phải thu khác tại thời điểm báo cáo, nếu:

- Có thời hạn thu hồi hoặc thanh toán dưới 1 năm (hoặc trong một chu kỳ sản xuất kinh doanh) được phân loại là tài sản ngắn hạn;
- Có thời hạn thu hồi hoặc thanh toán trên 1 năm (hoặc trên một chu kỳ sản xuất kinh doanh) được phân loại là tài sản dài hạn.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị tổn thất của các khoản nợ phải thu có khả năng không được khách hàng thanh toán đối với các khoản phải thu tại thời điểm lập Báo cáo tài chính.

6. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận ban đầu theo nguyên giá. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại;

Khấu hao được trích theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được tính theo thời gian khấu hao quy định tại Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài chính.

7. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao Bất động sản đầu tư

Bất động sản đầu tư được thể hiện theo nguyên giá bao gồm cả các chi phí giao dịch liên quan trừ đi giá trị hao mòn lũy kế. Các khoản chi phí liên quan đến bất động sản đầu tư phát sinh sau ghi nhận ban đầu được hạch toán vào giá trị còn lại của bất động sản đầu tư khi Công ty có khả năng thu được các lợi ích kinh tế trong tương lai nhiều hơn mức hoạt động được đánh giá ban đầu của bất động sản đầu tư đó. Khi thanh lý, bán bất động sản đầu tư, chênh lệch giữa tiền thu thuần từ việc bán tài sản với giá trị còn lại của tài sản đầu tư được ghi nhận vào Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh trong kỳ;

Việc chuyển từ bất động sản chủ sở hữu sử dụng thành bất động sản đầu tư chỉ khi có sự thay đổi về mục đích sử dụng như các trường hợp chủ sở hữu chấm dứt sử dụng tài sản đó và bắt đầu cho bên khác thuê hoạt động hoặc khi kết thúc giai đoạn xây dựng. Việc chuyển từ bất động sản đầu tư sang bất động sản chủ sở hữu sử dụng hay hàng tồn kho chỉ khi có sự thay đổi về mục đích sử dụng như các trường hợp chủ sở hữu bắt đầu sử dụng tài sản này hoặc bắt đầu triển khai cho mục đích bán;

Khấu hao bất động sản đầu tư được trích theo phương pháp đường thẳng, mức trích khấu hao đối với nhà là 30 năm. Quyền sử dụng đất là lâu dài nên không thực hiện trích khấu hao.

8. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

Khoản đầu tư vào công ty liên kết được kế toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu, trừ khi:

- Khoản đầu tư này dự kiến sẽ được thanh lý trong tương lai gần (dưới 12 tháng); hoặc
- Công ty liên kết hoạt động theo các quy định hạn chế khắt khe dài hạn làm cản trở đáng kể việc chuyển giao vốn cho nhà đầu tư.

Giá trị ghi sổ của khoản đầu tư được điều chỉnh tăng hoặc giảm tương ứng với phần sở hữu của nhà đầu tư trong lãi hoặc lỗ của bên nhận đầu tư sau ngày đầu tư. Khoản được phân chia từ bên nhận đầu tư phải hạch toán giảm giá trị ghi sổ của khoản đầu tư. Việc điều chỉnh giá trị ghi sổ cũng phải được thực hiện khi lợi ích của nhà đầu tư thay đổi do có sự thay đổi vốn chủ sở hữu của bên nhận đầu tư nhưng không được phản ánh trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh. Những thay đổi trong vốn chủ sở hữu của bên nhận đầu tư có thể bao gồm những khoản phát sinh từ việc đánh giá lại TSCĐ và các khoản đầu tư, chênh lệch tỷ giá quy đổi ngoại tệ và những điều chỉnh các chênh lệch phát sinh khi hợp nhất kinh doanh;

Các khoản đầu tư chứng khoán tại thời điểm báo cáo, nếu:

- Có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua khoản đầu tư đó được coi là tương đương tiền;
- Có thời hạn thu hồi vốn dưới 1 năm hoặc trong 1 chu kỳ kinh doanh được phân loại là tài sản ngắn hạn;
- Có thời hạn thu hồi vốn trên 1 năm hoặc hơn 1 chu kỳ kinh doanh được phân loại là tài sản dài hạn;

Dự phòng giảm giá đầu tư được lập vào thời điểm cuối năm là số chênh lệch giữa giá gốc của các khoản đầu tư được hạch toán trên sổ kế toán lớn hơn giá trị thị trường của chúng tại thời điểm lập dự phòng.

9. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí đi vay

Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh, trừ chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá) khi có đủ các điều kiện quy định trong Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 16 “Chi phí đi vay”;

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá), bao gồm các khoản lãi tiền vay, phân bổ các khoản chiết khấu hoặc phụ trội khi phát hành trái phiếu, các khoản chi phí phụ phát sinh liên quan tới quá trình làm thủ tục vay;

10. Nguyên tắc ghi nhận và phân bổ chi phí trả trước

Chi phí trả trước dài hạn bao gồm công cụ dụng cụ xuất dùng có giá trị lớn, lợi thế thương mại được phân bổ dần từ 2 đến 10 năm vào kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh.

11. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả

Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

12. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn hoặc nhỏ hơn giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ;

Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối là số lợi nhuận từ các hoạt động của doanh nghiệp sau khi trừ (-) các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thoả mãn các điều kiện:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng.

Doanh thu hợp đồng xây dựng

Doanh thu hợp đồng xây dựng được ghi nhận khi kết quả thực hiện hợp đồng xây dựng được xác định một cách đáng tin cậy và được khách hàng xác nhận thì doanh thu và chi phí liên quan đến hợp đồng được ghi nhận tương ứng với phần công việc đã hoàn thành trong kỳ phản ánh trên hóa đơn đã lập.

Doanh thu cung cấp dịch vụ

Doanh thu của giao dịch về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp giao dịch về cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó.

Doanh thu hoạt động tài chính

Là doanh thu phát sinh từ lãi tiền gửi ngân hàng và các khoản lãi do chênh lệch tỷ giá ngoại tệ, được ghi nhận trên cơ sở thông báo về lãi tiền gửi hàng tháng của ngân hàng và khoản lãi do thay đổi tỷ giá hối đoái của các nghiệp vụ phát sinh liên quan đến ngoại tệ.

14. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính

Các khoản chi phí được ghi nhận vào chi phí tài chính gồm:

- Chi phí cho vay và đi vay vốn;
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư tài chính;
- Các khoản lỗ do thay đổi tỷ giá hối đoái của các nghiệp vụ phát sinh liên quan đến ngoại tệ.

Các khoản trên được ghi nhận theo tổng số phát sinh trong kỳ, không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính.

15. Các bên liên quan

Các bên được xem là có liên quan đến một bên phát sinh các mối quan hệ trực tiếp hay gián tiếp, để kiểm soát các bên khác hoặc có khả năng gây ảnh hưởng đáng kể đến các bên liên quan nếu có mối quan hệ kiểm soát thường xuyên hoặc có thể gây ảnh hưởng đáng kể.

V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

(Đơn vị tính: đồng)

1 . Tiền		Số cuối kỳ	Số đầu năm
Tiền mặt tại quỹ		9,540,852,029	7,748,909,224
Tiền gửi ngân hàng		12,165,900,660	9,466,443,385
Cộng		21,706,752,689	17,215,352,609
2 . Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn			
	Số lượng	Số cuối kỳ Giá trị	Số đầu năm Giá trị
Đầu tư cổ phiếu ngắn hạn		4,343,144,485	4,343,144,485
- Cty CP Chứng khoán Sài Gòn	8,000	374,935,000	8,000 374,935,000
- Cty CP Cơ điện lạnh Việt Nam	19,856	560,984,000	19,856 560,984,000
- Cty CP Cấp và Vật liệu viễn thông	7,200	176,642,000	7,200 176,642,000
- N/hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín	-	-	- -
- Cty CP Phân đạm và Hóa chất dầu khí	5,000	239,979,000	5,000 239,979,000
- TCT Bảo hiểm Dầu khí Việt Nam	4,050	112,053,250	4,050 112,053,250
- Cty CP Xi măng Bim Sơn	5,000	87,718,750	5,000 87,718,750
- NH TMCP Xuất nhập khẩu Việt Nam	16,848	341,476,800	14,400 341,476,800
- Cty CP Xi măng Hoàng Mai	6,000	105,289,800	6,000 105,289,800
- Cty CP Đầu tư TM Thủy sản	4,730	92,551,230	4,730 92,551,230
- Cty CP Nhiệt điện Phả Lại	3,000	86,659,200	3,000 86,659,200
- TCT CP Tài chính Dầu khí Việt Nam	20,400	673,329,125	20,400 673,329,125
- Cty CP Vận tải Dầu khí	23,100	328,127,630	23,100 328,127,630
- TCT CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam	3,699	36,989,700	3,699 36,989,700
- N/hàng TMCP Sài Gòn - Hà Nội	32,000	666,884,000	24,000 666,884,000
- Cty CP Chứng khoán Sài Gòn - Hà Nội	6,000	156,315,000	6,000 156,315,000
- NH TMCP Ngoại Thương Việt Nam	8,136	303,210,000	7,265 303,210,000
Đầu tư trái phiếu ngắn hạn		-	-
- Cty CP Cơ điện lạnh Việt Nam	-	-	-
Đầu tư ngắn hạn khác		4,000,000,000	4,000,000,000
- Ngân hàng NN&PTNT Chi nhánh 11		4,000,000,000	4,000,000,000
Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		(2,184,758,485)	(2,450,498,585)
Cộng		6,158,386,000	5,892,645,900
3 . Các khoản phải thu			
3.1 Phải thu của khách hàng		Số cuối kỳ	Số đầu năm
Công ty cổ phần Chương Dương		189,535,057,867	197,443,604,877
Công ty TNHH Chương Dương số 1		177,813,777,743	186,833,329,221
Công ty TNHH Thương mại Chương Dương		4,946,566,621	4,776,163,116
Công ty TNHH Chương Dương Sài Gòn		4,531,321,197	3,670,420,008
		2,243,392,306	2,163,692,532
3.2 Trả trước cho người bán		13,021,212,445	62,877,575,773
Công ty cổ phần Chương Dương		9,487,416,247	60,072,472,691
Công ty TNHH Chương Dương số 1		2,482,458,218	2,530,942,630
Công ty TNHH Thương mại Chương Dương		19,032,811	17,342,111
Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư Xây dựng Chương Dương		327,747,169	224,823,215
Công ty TNHH Chương Dương Sài Gòn		704,558,000	31,995,126

(Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất)

3.3	Phải thu theo tiến độ hợp đồng xây dựng					25,000,000	25,000,000
	Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư Xây dựng Chương Dương					25,000,000	25,000,000
3.4	Các khoản phải thu khác					2,358,300,426	2,661,874,780
	Công ty cổ phần Chương Dương					1,216,350,763	1,400,207,743
	Công ty TNHH Chương Dương số 1					299,260,668	299,260,668
	Công ty TNHH Thương mại Chương Dương					785,456,132	785,456,132
	Công ty TNHH Xây dựng Thương mại Thuận Thành Phát						99,916,297
	Công ty TNHH Chương Dương Sài Gòn					57,232,863	77,033,940
3.5	Dự phòng các khoản phải thu khó đòi					(12,504,061,479)	(14,293,912,453)
	Công ty cổ phần Chương Dương					(9,710,127,354)	(11,499,978,328)
	Công ty TNHH Chương Dương số 1					(1,912,871,997)	(1,912,871,997)
	Công ty TNHH Thương mại Chương Dương					(646,124,626)	(646,124,626)
	Công ty TNHH Chương Dương Sài Gòn					(234,937,502)	(234,937,502)
	Cộng					192,435,509,259	248,714,142,977
4	Hàng tồn kho					Số cuối kỳ	Số đầu năm
	Nguyên liệu, vật liệu					1,734,190,762	2,829,984,195
	Công cụ, dụng cụ					725,571,002	527,275,081
	Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang					449,610,340,249	379,912,677,630
	Hàng hóa					-	-
	Cộng					452,070,102,013	383,269,936,906
5	Tài sản ngắn hạn khác					Số cuối kỳ	Số đầu năm
	Tài sản thiếu chờ xử lý					73,771,363	73,771,363
	Tạm ứng					18,919,542,636	18,516,629,153
	Ký cược, ký quỹ ngắn hạn					165,250,000	433,850,000
	Cộng					19,158,563,999	19,024,250,516
6	Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình						
							Đơn vị tính: đồng
	Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị DCQL		Cộng
	Nguyên giá TSCĐ						
	Số dư đầu kỳ	15,030,856,301	20,655,168,373	12,785,901,497	310,309,557		48,782,235,728
	Số tăng trong kỳ	-	-	-	-		-
	Số giảm trong kỳ	-	-	-	-		-
	- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-		-
	Số dư cuối kỳ	15,030,856,301	20,655,168,373	12,785,901,497	310,309,557		48,782,235,728
	Giá trị hao mòn lũy kế						
	Số dư đầu kỳ	9,499,098,086	17,033,528,117	8,004,806,327	263,994,883		34,801,427,413
	Số tăng trong kỳ	150,206,748	231,116,217	225,892,988	6,146,907		613,362,860
	- Khấu hao trong kỳ	150,206,748	231,116,217	225,892,988	6,146,907		613,362,860
	Số giảm trong kỳ	-	-	-	-		-
	- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-		-
	Số dư cuối kỳ	9,649,304,834	17,264,644,334	8,230,699,315	270,141,790		35,414,790,273
	Giá trị còn lại						
	Tại ngày đầu kỳ	5,531,758,215	3,621,640,256	4,781,095,170	46,314,674		13,980,808,315
	Tại ngày cuối kỳ	5,381,551,467	3,390,524,039	4,555,202,182	40,167,767		13,367,445,455

(Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất)

7 . Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

Đơn vị tính: đồng

Khoản mục

Quyền sử
dụng đất

Cộng

Nguyên giá TSCĐ

Số dư đầu kỳ

4,686,848,000 4,686,848,000

Số dư cuối kỳ

4,686,848,000 4,686,848,000

Giá trị hao mòn lũy kế

Số dư đầu kỳ

2,275,841,532 2,275,841,532

Số tăng trong kỳ

58,585,599 58,585,599

- Khấu hao trong kỳ

58,585,599 58,585,599

Số dư cuối kỳ

2,334,427,131 2,334,427,131

Giá trị còn lại

Tại ngày đầu kỳ

2,411,006,468 2,411,006,468

Tại ngày cuối kỳ

2,352,420,869 2,352,420,869

8 . Tăng, giảm bất động sản đầu tư

Đơn vị tính: đồng

Khoản mục

Số
đầu kỳTăng
trong kỳGiảm
trong kỳSố
cuối kỳ

I. Nguyên giá BĐS đầu tư

61,237,630,128 3,651,245,454 - 64,888,875,582

Nhà và quyền sử dụng đất

61,237,630,128 3,651,245,454 - 64,888,875,582

II. Giá trị hao mòn lũy kế

6,816,664,416 451,118,757 - 7,267,783,173

Nhà và quyền sử dụng đất

6,816,664,416 451,118,757 - 7,267,783,173

III. Giá trị còn lại

54,420,965,712 - - 57,621,092,409

Nhà và quyền sử dụng đất

54,420,965,712 - - 57,621,092,409

9 . Các khoản đầu tư tài chính dài hạn

Số cuối kỳ

Số đầu năm

Đầu tư vào Công ty liên kết

593,234,297 593,234,297

- Cty CP Tháp Nam Việt

593,234,297 593,234,297

Đầu tư dài hạn khác

500,000,000 4,500,000,000

- Cty CP Thủy điện Srok Miêng IDICO

500,000,000 500,000,000

- Cty CP BOT cầu Đồng Nai

4,000,000,000

Cộng

1,093,234,297 5,093,234,297

10 . Tài sản dài hạn khác

Số cuối kỳ

Số đầu năm

10.1 Chi phí trả trước dài hạn

1,179,607,252 1,762,598,644

Công cụ, dụng cụ

1,244,897,941 1,722,598,644

Lợi thế kinh doanh khi cổ phần hóa

2,500,000 40,000,000

10.2 Tài sản dài hạn khác

52,658,000 52,658,000

Ký cược, ký quỹ dài hạn

52,658,000 52,658,000

Cộng

1,232,265,252 1,815,256,644

11 . Vay và nợ ngắn hạn	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Vay ngắn hạn	239,089,458,686	232,444,577,430
- Ngân hàng ĐT & PT tỉnh Đồng Nai ⁽¹⁾	69,981,650,472	58,573,541,331
- Ngân hàng NN & PTNT - Chi nhánh 3 ⁽²⁾	29,000,000,000	31,953,449,239
- Ngân hàng NN & PTNT - Chi nhánh 9	120,000,000	250,000,000
- Ngân hàng NN & PTNT - Chi nhánh 11 ⁽³⁾	44,445,386,614	44,367,586,860
- Ngân hàng TMCP Việt Nam Thương Tín ⁽⁴⁾	95,542,421,600	97,300,000,000
- Ngân hàng Vietbank		
Cộng	239,089,458,686	232,444,577,430
<p>⁽¹⁾ Vay Ngân hàng ĐT & PT tỉnh Đồng Nai, lãi suất khoảng 10%/năm. Tài sản thế chấp là nhà xưởng, máy móc thiết bị, phương tiện vận tải, công trình, quyền phải thu khối lượng công trình. Mục đích vay để thanh toán tiền mua vật tư, khối lượng xây lắp và trả tiền lương công nhân công trình, thời hạn vay là 6 tháng, lãi được trả hàng tháng.</p> <p>⁽²⁾ Vay Ngân hàng NN&PTNT - CN 3, lãi suất khoảng 11.5%/năm. Tài sản thế chấp là 03 giấy chứng nhận quyền sử dụng đất tại phường Trường Thọ, Quận Thủ Đức, Tp HCM với diện tích 10.456,6m2 để đảm bảo nợ vay và bảo lãnh tại ngân hàng . Mục đích vay để thanh toán tiền khối lượng thi công xây lắp, thời hạn vay là 6 tháng, lãi được trả hàng tháng.</p> <p>⁽³⁾ Vay Ngân hàng NN&PTNT - CN 11, lãi suất khoảng 11.5%/năm. Mục đích vay để thanh toán tiền vật tư và khối lượng các gói thầu của dự án khu chung cư cao tầng Tân Hương. Tài sản thế chấp là 07 giấy chứng nhận quyền sử dụng đất tại phường Trường Thọ, Quận Thủ Đức Tp HCM với diện tích 16.873m2 để đảm bảo nợ vay và bảo lãnh tại ngân hàng. Thời hạn vay là 9 tháng, lãi được trả hàng tháng.</p> <p>⁽⁴⁾ Vay Ngân hàng Thương mại cổ phần Việt Nam Thương Tín, lãi suất khoảng 13%/năm. Tài sản thế chấp là 02 Bất động sản tọa lạc tại 225 Bến Chương Dương, quận 1, Tp Hồ Chí Minh. Mục đích vay là bổ sung vốn lưu động phục vụ cho hoạt động xây dựng và hoạt động cho thuê văn phòng. Thời hạn vay 9 tháng, lãi được trả hàng tháng</p>		
12 . Phải trả người bán	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Công ty cổ phần Chương Dương	48,251,566,220	53,905,690,539
Công ty TNHH Chương Dương số 1	3,096,212,417	2,903,402,912
Công ty TNHH Thương mại Chương Dương	2,266,754,932	5,755,736,766
Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư Xây dựng Chương Dương	-	-
Công ty TNHH Xây dựng Thương mại Thuận Thành Phát	87,873,624	87,873,624
Công ty TNHH Chương Dương Sài Gòn	3,844,108,780	5,119,494,757
Cộng	57,546,515,973	67,772,198,598
13 Người mua trả tiền trước	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Công ty cổ phần Chương Dương	15,517,782,364	15,523,554,647
Công ty TNHH Chương Dương số 1	4,494,037,620	4,206,604,486
Công ty TNHH Thương mại Chương Dương	70,000,000	10,000,000
Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư Xây dựng Chương Dương	164,500,000	2,722,645,159
Công ty TNHH Chương Dương Sài Gòn	390,818,285	2,136,363,636
Cộng	20,637,138,269	24,599,167,928
14 . Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Thuế giá trị gia tăng phải nộp	17,624,717,517	16,099,484,467
Thuế thu nhập doanh nghiệp	13,272,967,464	15,414,035,186
Thuế thu nhập cá nhân	580,984,061	455,819,885
Các loại thuế khác	412,086,135	495,407,985
Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	30,126,732	30,126,732
Cộng	31,920,881,909	32,494,874,255

(Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất)

	Số cuối kỳ	Số đầu năm
15 . Chi phí phải trả		
Chi phí phải trả nhà thầu về xây dựng công trình	56,360,099,412	47,360,590,203
Cộng	56,360,099,412	47,360,590,203
16 . Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác		
Tài sản thừa chờ xử lý	2,807,933	2,807,933
Kinh phí công đoàn	1,491,394,924	1,617,195,598
Bảo hiểm xã hội	3,655,794,137	2,932,382,558
Bảo hiểm y tế	832,795,555	575,960,246
Bảo hiểm thất nghiệp	300,933,480	201,793,005
Các khoản phải trả, phải nộp khác	31,996,703,493	25,615,115,386
Cộng	38,280,429,522	30,945,254,726
17 . Phải trả dài hạn khác		
Nhận ký cược, ký quỹ dài hạn	16,468,875,542	5,650,042,836
Cộng	16,468,875,542	5,650,042,836
18 . Vay dài hạn và nợ dài hạn		
Vay dài hạn	50,000,000,000	50,000,000,000
- Công ty Tài chính Cao Su ⁽¹⁾	50,000,000,000	50,000,000,000
- Ngân hàng VID Public - Chi nhánh Tp HCM	-	-
Cộng	50,000,000,000	50,000,000,000

(1) Vay Công ty Tài chính Cao Su, lãi suất 14%/năm. Tài sản thế chấp là giấy chứng nhận quyền sử dụng đất dự án khu chung cư cao tầng Tân Hương. Mục đích vay là đầu tư dự án khu chung cư cao tầng Tân Hương. Thời hạn vay là 24 tháng. lãi được trả hàng tháng.

19 . Vốn chủ sở hữu

19.1. Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

(1) Chi tiết tại phụ lục số 01

19.2. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu	Tỷ lệ	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Vốn góp của Nhà nước - TCT Xây dựng số 1	23.77%	35,555,700,000	35,555,700,000
Vốn góp của cổ đông khác	76.23%	114,031,630,000	114,031,630,000
Cộng	100.00%	149,587,330,000	149,587,330,000

19.3. Cổ phiếu

	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	14,958,733	14,958,733
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	14,958,733	14,958,733
- Cổ phiếu phổ thông	14,958,733	14,958,733
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Số lượng cổ phiếu được mua lại	-	-
- Cổ phiếu phổ thông	-	-
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	14,958,733	14,958,733
- Cổ phiếu phổ thông	14,958,733	14,958,733
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành 10.000 đồng/1 cổ phiếu		

VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH (Đơn vị tính: đồng)

	<u>Kỳ này</u>	<u>Kỳ trước</u>
20 . Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ		
Doanh thu xây lắp	58,475,582,995	36,039,856,967
Doanh thu dự án	-	
Doanh thu bán vật tư	1,894,207,184	3,360,095,574
Doanh thu cho thuê nhà, văn phòng	6,200,302,901	8,571,169,964
Cộng	66,570,093,080	47,971,122,505
21 . Giá vốn hàng bán		
Giá vốn xây lắp	57,581,360,584	35,619,110,262
Giá vốn dự án	-	
Giá vốn bán vật tư	1,913,991,117	2,922,884,345
Giá vốn cho thuê nhà, văn phòng	3,412,799,771	2,835,322,340
Cộng	62,908,151,472	41,377,316,947
22 . Doanh thu hoạt động tài chính		
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	76,281,679	126,847,195
Lãi từ chuyển nhượng chứng khoán		
Cổ tức, lợi nhuận được chia	14,000,000	13,575,000
Cộng	90,281,679	140,422,195
23 . Chi phí tài chính		
Lãi tiền vay	2,276,582,382	2,449,405,006
Kinh doanh chứng khoán		
Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư	16,130,008	429,947,300
Chi phí tài chính khác		
Cộng	2,292,712,390	2,879,352,306
24 . Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		
Chi phí thuế TNDN tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành	52,854,648	334,954,401
Cộng	52,854,648	334,954,401
25 . Chi phí quản lý doanh nghiệp		
Chi phí quản lý doanh nghiệp	2,600,034,086	2,239,893,990
Hoàn nhập dự phòng nợ phải thu	(1,784,500,000)	-
Cộng	815,534,086	2,239,893,990

VII . NHỮNG THÔNG TIN KHÁC**1. Điều chỉnh hồi tố báo cáo tài chính năm 2012**

Căn cứ quyết định thanh tra số : 82/QĐ-TTr của Thanh tra Bộ Tài Chính ký ngày 19/06/2012.

Căn cứ biên bản thanh tra của Đoàn Thanh Tra Bộ Tài Chính ngày 15/08/2013.

Công ty CP Chương Dương hồi tố số liệu tại ngày 01/01/2013 (ngày 31/12/2012) , chi tiết ảnh hưởng như sau :

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

TÀI SẢN	Mã số	Đơn vị tính: đồng		
		31/12/2012 <u>Trước điều chỉnh</u>	Điều chỉnh hồi tố	31/12/2012 <u>Sau điều chỉnh</u>
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100	711,052,294,799	(35,860,998,132)	675,191,296,667
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	17,215,352,609	-	17,215,352,609
1. Tiền	111	17,215,352,609		17,215,352,609
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	5,892,645,900	-	5,892,645,900
1. Đầu tư ngắn hạn	121	8,343,144,485		8,343,144,485
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn (*)	129	(2,450,498,585)		(2,450,498,585)
III. Các khoản phải thu	130	283,234,345,846	(34,520,202,869)	248,714,142,977
1. Phải thu của khách hàng	131	231,283,380,958	(33,839,776,081)	197,443,604,877
2. Trả trước cho người bán	132	62,877,575,773		62,877,575,773
3. Phải thu theo tiến độ HĐXD	134	25,000,000		25,000,000
4. Các khoản phải thu khác	138	2,661,874,780		2,661,874,780
5. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139	(13,613,485,665)	(680,426,788)	(14,293,912,453)
IV. Hàng tồn kho	140	384,610,732,169	(1,340,795,263)	383,269,936,906
1. Hàng tồn kho	141	384,610,732,169	(1,340,795,263)	383,269,936,906
V. Tài sản ngắn hạn khác	150	20,099,218,275	-	20,099,218,275
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	78,105,305		78,105,305
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152	996,862,454		996,862,454
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154			-
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	19,024,250,516		19,024,250,516
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200	74,847,041,457	-	74,847,041,457
I. Các khoản phải thu dài hạn	210	-	-	-
II. Tài sản cố định	220	18,090,630,223	-	18,090,630,223
1. Tài sản cố định hữu hình	221	15,562,452,557		15,562,452,557
- Nguyên giá	222	50,858,445,525		50,858,445,525
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	223	(35,295,992,968)		(35,295,992,968)
2. Tài sản cố định vô hình	227	2,528,177,666		2,528,177,666
- Nguyên giá	228	4,686,848,000		4,686,848,000
- Giá trị hao mòn lũy kế(*)	229	(2,158,670,334)		(2,158,670,334)
III. Bất động sản đầu tư	240	49,847,920,293	-	49,847,920,293
- Nguyên giá	241	55,868,474,556		55,868,474,556
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242	(6,020,554,263)		(6,020,554,263)
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250	5,093,234,297	-	5,093,234,297
1. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	593,234,297		593,234,297
2. Đầu tư dài hạn khác	258	4,500,000,000		4,500,000,000
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn (*)	259			-
V. Tài sản dài hạn khác	260	1,815,256,644	-	1,815,256,644
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	1,762,598,644		1,762,598,644
2. Tài sản dài hạn khác	268	52,658,000		52,658,000
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270	785,899,336,256	(35,860,998,132)	750,038,338,124

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

NGUỒN VỐN	Mã số	Đơn vị tính: đồng		
		31/12/2012 Trước điều chỉnh	Điều chỉnh hồi tố	31/12/2012 Sau điều chỉnh
A. NỢ PHẢI TRẢ	300	533,081,427,237	(34,345,081,594)	498,736,345,643
I. Nợ ngắn hạn	310	475,663,008,771	(34,683,483,218)	440,979,525,553
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	232,444,577,430		232,444,577,430
2. Phải trả người bán	312	67,772,198,598		67,772,198,598
3. Người mua trả tiền trước	313	24,599,167,928		24,599,167,928
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	36,414,924,672	(3,920,050,417)	32,494,874,255
5. Phải trả công nhân viên	315	3,319,589,030		3,319,589,030
6. Chi phí phải trả	316	78,124,023,004	(30,763,432,801)	47,360,590,203
7. Các khoản phải trả, phải nộp khác	319	30,945,254,726		30,945,254,726
8. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323	2,043,273,383		2,043,273,383
II. Nợ dài hạn	330	57,418,418,466	338,401,624	57,756,820,090
1. Phải trả dài hạn khác	333	5,650,042,836		5,650,042,836
2. Vay và nợ dài hạn	334	50,000,000,000		50,000,000,000
3. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	405,171,903	338,401,624	743,573,527
4. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338	1,363,203,727		1,363,203,727
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU	400	252,170,155,670	(1,515,916,538)	250,654,239,132
I. Vốn chủ sở hữu	410	252,170,155,670	(1,515,916,538)	250,654,239,132
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	149,587,330,000		149,587,330,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	77,142,009,600		77,142,009,600
3. Quỹ đầu tư phát triển	417	1,841,414,862		1,841,414,862
4. Quỹ dự phòng tài chính	418	5,834,573,544		5,834,573,544
5. Lợi nhuận chưa phân phối	420	17,764,827,664	(1,515,916,538)	16,248,911,126
II. Nguồn kinh phí và các quỹ khác	430		-	-
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439	647,753,349		647,753,349
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440	785,899,336,256	(35,860,998,132)	750,038,338,124
			0	0

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 10 năm 2013

Người lập biểu

Bùi Thị Hồng Nga

Kế toán trưởng

Văn Minh Hoàng

Tổng Giám đốc



Trần Mai Cường

**BÁO CÁO
KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT**

CHỈ TIÊU	Mã số	Đơn vị tính: đồng		
		Năm 2012 Trước điều chỉnh	Điều chỉnh hồi tố	Năm 2012 Sau khi điều chỉnh
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	239,056,650,944	(30,763,432,801)	208,293,218,143
2. Các khoản giảm trừ	02		-	-
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	239,056,650,944	(30,763,432,801)	208,293,218,143
4. Giá vốn hàng bán	11	212,945,593,731	(30,763,432,801)	182,182,160,930
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20	26,111,057,213	-	26,111,057,213
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	735,791,446		735,791,446
7. Chi phí tài chính	22	10,317,310,902	1,875,638,103	12,192,949,005
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23	10,690,751,754	1,875,638,103	12,566,389,857
8. Chi phí bán hàng	24	802,283,144		802,283,144
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	10,178,391,495	145,583,948	10,323,975,443
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30	5,548,863,118	(2,021,222,051)	3,527,641,067
11. Thu nhập khác	31	4,600,921,158		4,600,921,158
12. Chi phí khác	32	5,837,092,219		5,837,092,219
13. Lợi nhuận khác	40	(1,236,171,061)	-	(1,236,171,061)
14. Phần lợi nhuận lãi lỗ trong công ty liên kết	50		-	-
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	60	4,312,692,057	(2,021,222,051)	2,291,470,006
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	61	1,824,141,496	(843,707,137)	980,434,359
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	62		338,401,624	338,401,624
18. Lợi nhuận sau thuế TNDN	70	2,488,550,561	(1,515,916,538)	972,634,023
18.1. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	71	19,238,834		19,238,834
18.2. Lợi nhuận sau thuế của Công ty mẹ	72	2,469,311,727		953,395,189

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 10 năm 2013

Người lập biểu

Kế toán trưởng




Bùi Thị Hồng Nga

Văn Minh Hoàng



Tổng Giám đốc

Trần Mai Cường

2. Số liệu so sánh

Số dư đầu kỳ trên Bảng cân đối kế toán được lấy theo số liệu trên Báo cáo tài chính kết thúc ngày 31/12/2012 chuyển sang ngày 01/01/2013 đã điều chỉnh hồi tố theo Biên bản thanh tra của Bộ Tài Chính ngày 15/08/2013.

3. Thuyết minh thay đổi số đầu kỳ

Số dư đầu kỳ trên Bảng cân đối kế toán được lấy theo số liệu trên Báo cáo tài chính kết thúc ngày 31/12/2012 chuyển sang ngày 01/01/2013 đã điều chỉnh hồi tố theo Biên bản thanh tra của Bộ Tài Chính ngày 15/08/2013.

4. Một số chỉ tiêu đánh giá khái quát thực trạng tài chính và kết quả kinh doanh của doanh nghiệp

Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Quý này	Năm trước
a. Bố trí cơ cấu tài sản và cơ cấu nguồn vốn			
<i>a.1. Bố trí cơ cấu tài sản</i>			
- Tài sản dài hạn/ Tổng tài sản	%	9.86%	9.98%
- Tài sản ngắn hạn/ Tổng tài sản	%	90.14%	90.02%
<i>a.2. Bố trí cơ cấu vốn</i>			
- Nợ phải trả/ Tổng nguồn vốn	%	67.22%	66.49%
- Nguồn vốn CSH/ Tổng nguồn vốn	%	32.70%	33.42%
b. Khả năng thanh toán			
<i>b.1. Tổng tài sản/ Tổng nợ phải trả</i>	Lần	1.49	1.50
<i>b.2. Tổng tiền và các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn/ Tổng nợ ngắn hạn</i>	Lần	0.06	0.05
c. Tỷ suất sinh lời			
<i>c.1. Lợi nhuận/ doanh thu</i>			
- Lợi nhuận trước thuế/ Doanh thu thuần+TN hoạt động tài chính + thu nhập khác	%	0.17%	1.54%
- Lợi nhuận sau thuế/ Doanh thu thuần+TN hoạt động tài chính + thu nhập khác	%	0.092%	0.86%
<i>c.2. Lợi nhuận/ Tổng tài sản</i>			
- Lợi nhuận trước thuế/ Tổng tài sản	%	0.01%	0.10%
- Lợi nhuận sau thuế / Tổng tài sản	%	0.008%	0.06%
<i>c.3. Lợi nhuận sau thuế/ Nguồn vốn CSH</i>	%	0.024%	0.17%

5. Thuyết minh về chênh lệch lợi nhuận của quý này so với cùng kỳ năm trước

Chỉ tiêu lợi nhuận kế toán trước thuế của quý 3/2013 so với cùng kỳ năm trước trên báo cáo tài chính hợp nhất giảm 85% nguyên nhân do :

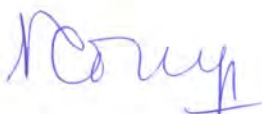
- Doanh thu quý 2/2013 tăng 39% so với cùng kỳ năm trước.
- Giá vốn quý 3/2013 tăng 52% so với cùng kỳ năm trước (Do chi phí đầu vào tăng)
- Lợi nhuận gộp quý 3/2013 giảm 44% so với cùng kỳ năm trước.
- Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế quý 3/2013 giảm 85% so với cùng kỳ năm trước.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 11 năm 2013

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc






Bùi Thị Hồng Nga

Văn Minh Hoàng

Trần Mai Cường

Phụ lục số 01: Bảng đối chiếu biến động vốn chủ sở hữu

Đơn vị tính: đồng

Chỉ tiêu	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận chưa phân phối	Tổng cộng
Số dư đầu kỳ	149,587,330,000	77,142,009,600	1,841,414,862	5,834,573,544	16,513,694,294	250,919,022,300
Tăng vốn trong quý	-	-	36,336,269	30,280,224	-	66,616,493
Lãi trong kỳ	-	-	-	-	43,315,673	43,315,673
Tăng khác	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	-	-	-	-	37,199,634	37,199,634
Phân phối lợi nhuận	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	149,587,330,000	77,142,009,600	1,877,751,131	5,864,853,768	16,519,810,333	250,991,754,832

(Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất)